

Talk about good coffee!

Miss Muggins Coffee and Fresh Donuts



CHAPLEAU EXPRESS

Vol. 15, Issue 26, March 12, 2011

PIZZA HUT & KFC
There's a Reason We're Number 1
"0 TRANS FAT"
864-0911



Economic benefits for our community not a priority for certain councillors

By Mario G. Lafrenière
On two separate occasions in the last month, council has voted against economically profitable events, thereby tightening our economic tailspin.

The first event in question was a Bantam Hockey Tournament. What would have been a much needed boost to our local economy was cancelled because our council voted against postponing the removal of the ice from the A.W. Moore Arena by one week; that's right, one single week. It is difficult to comprehend our

council's lack of foresight.

Let's do some math. Theoretically, a five team tournament (not counting the host team) would bring in around 100 players and coaching staff along with approximately 176 family members. That represents nearly 70 rooms for two nights (or a total of 140 rooms). At \$69.00 a room, that adds up to around \$9600.00.

How about meals? The number of meals served over the weekend would be about 1656. Averaging the meal cost at

\$10.00, meals alone quickly add up to around \$19,872.00.

What about fuel? Just as our young athletes need energy, so too do our vehicles. Considering the higher traffic associated with a hockey tournament, we could have expected an additional \$7000.00 to have been spent at the local gas stations.

To summarize, the approximate financial loss incurred by our town due to the cancellation of this event sits at a grand total of \$36,535.

The alternative solution was to hold

the tournament in conjunction with a midget tournament which was to be held at the end of March. The logistics involved would have made it unfeasible.

The second event in question was the Drag Race competition that was to be held by the Chapleau Arctic Watershed Snowmobile Club during the Taste of the North 2010 carnival. The Snowmobile Club was denied the annual \$1000.00 donated needed to cover insurance costs along with paramedic services.

In the past, this popular event attracted well over 100 participants from all over Northern Ontario. Due to a lack of familiarity, the economic loss for this event is difficult to estimate. However, it remains a loss nonetheless.

Beyond the financial losses of these two events, our community lost something much more important: an opportunity to strengthen our image as the "Friendliest Town in the North". In fact, we may have tarnished that reputation.

As representa-

tives of taxpayers, council members must serve the community, and realize that there is no room for their personal agendas. Chapleauites will not let conflicts of interest, nepotism and bad decisions go unnoticed.

As with any Township, ours will continue to be faced with many important issues requiring strong, decisive leadership, and we should accept nothing less.

Remember, the power to better our community's future is in their hands.

Mayor collapses wall of silence

By Mayor André Byham

First, let me congratulate The Chapleau Express for a job well done of researching and informing the public regarding the conflicts of interest. Taking a

strong stand on such an important issue is what a town paper should do.

Some people assume that silence implies inactivity, or even apathy, and that a loud, verbal response is leadership. But the question is, "What should be said?" Public pronouncements by elected officials should not simply rehash the facts, but move the issue forward. It is not my style to say something that may give the public a false impres-

sion of a course of action.

Over the past weeks, I have attended several workshops for municipal politicians and had the opportunity to talk to numerous mayors and councilors about this concern. I also consulted with various provincial departments to interpret the legislation. My goal was to clarify my thinking and do the correct thing for the community. I took the time to understand the full issue and my

appropriate position in it.

The Municipal Act clearly states that a mayor and council can do nothing to correct the situation.

The Municipal Act clearly states that a mayor and council can do nothing to correct the situation. One opinion that has been expressed is the expectation that mayor and council somehow take action and correct the situation. As was explained in a recent

Cont'd on P.2



Long Term Forecast

Friday
High -1
Low -8

Saturday
High -2
Low -11

Sunday
High -9
Low -18

Monday
High -5
Low -22

Tuesday
High -0
Low -11

Wednesday
High -2
Low -12



come in with a problem, come out with a smile :)

FREE BRAKE INSPECTION AND SERVICE SPECIAL
Oil Change & Service on your Vehicle
ONLY \$24.95
(Oil and filter not included)

See Rick our Licenced Mechanic



Visit our website at www.northernhaul.com for a list of our services!

Mayor collapses wall of silence

Cont'd from P.1

edition of this newspaper, the law states that elected officials are not responsible to judge the actions of another elected official. Truly, our hands are tied.

Many condemn me and Council for not questioning or stopping our fellow member from making the mistake. Again the law clearly states that the mayor and council do not have such a role or obligation.

Whereas the court of public opinion will condemn

immediately, the law demands each person receive their day in court. Conflict of interest law states that a person's actions must be judged by an appointed arbitrator or a court of justice.

What recourse does the public have under the legislature? Two avenues for action exist. One is for a ratepayer to lodge a complaint with the town's integrity commissioner. He/she then determines if a conflict of interest occurred based on legal stan-

dards and the code of conduct up to the discretion of each individual council.

Unfortunately, previous Chapleau councils chose not to have either. What could have been a simple process to correct this situation is not available to Chapleau's ratepayers. I must admit that I, for one, was blindsided by this. As a result, I intend to recommend that council develop a code of conduct and assign an integrity commissioner within

six months. This is an embarrassment and must be corrected.

The second avenue for action is again up to the ratepayer. A ratepayer or group of ratepayers may charge the councilor in question with the conflict of interest. A court case follows. The downside is that the ratepayer(s) must pay for the lawyer's fees and court costs. To me, this makes no sense, but it is the law.

All this said, my hope is that the town will not divide over this issue. Everyone is entitled to express his or her opinion whether informed or not. But in the end, this debate must not overshadow council's efforts to improve the community and to prepare Chapleau for the future.



EDITOR'S POINT OF VIEW

Mario G. Lafrenière

that "his people" revolted.

Muammar Gaddafi has been the leader of Libya since a coup in 1969. As supreme leader of a country with the largest oil reserves in Africa, it is no surprise that he too has accumulated an enormous amount of wealth. Libya now faces a revolution of its own, in an attempt to overthrow Gaddafi's regime. Even though in recent years Libya has become a valued trade partner to many countries, the brutality with which Gaddafi has responded to the recent protests should serve as a reminder that his regime is not only corrupt and oppressive but has been involved with terrorism on more than one occasion.

Hosni Mubarak, originally a soldier making approximately \$5000 US a year, went from Vice President to President of Egypt in 1981. He ruled Egypt for 30 years under a state of emergency law, suspending constitutional rights, legalizing censorship, and imprisoning individuals without reason, while he and his family accumulated a wealth of around \$70 billion. He should not have been so surprised

To compare the level of corruption in these countries to a country like Canada is not only inappropriate, but insulting to those that have sacrificed their lives in an attempt to better their nation. However, for an example of shady activities closer

to home, look no further than the Ontario Energy Board. Under a Supreme Court of Canada ruling, Hydro One was fined \$18 million for charging too high an interest rate on unpaid bills. The Ontario Board of Energy then ruled that Hydro One's lost revenue could be recovered by levying a charge on all their customers. Why are we paying for the mistakes of a corporation whose President and CEO (Laura Formosa) had a salary of almost \$1 million dollars in 2009?

Although the comparisons may be disproportionate, the fact remains that corruption and injustice exists all over the world, at all levels of government. Be it municipal, provincial, or federal, the bottom line is greed and corruption does not benefit the people, and should not be taken lightly nor accepted. To add insult to injury, the guilty ones are in a complete state of denial.

CLASSIFIED ADS WORK

The Chapleau Express
 P.O. Box 457
 Chapleau (Ont.) P0M 1K0
 Telephone - Fax : 705-864-2579
 e-mail : chaexpress@sympatico.ca
 Published every Saturday/Sunday
 Deadline for receiving ads is Wednesday at 4 p.m.

The Chapleau Express is delivered free of charge to every household each Saturday. If you have any comments, please feel free to contact us. Subscriptions: \$80.00 per year (Canada) \$150.00 U.S per year (U.S.A) Canadian Publications Products Sales Agreement #30183799

GOING TO CHURCH

Catholic Church SACRED-HEART OF JESUS PARISH PAROISSE SACRÉ-COEUR DE JÉSUS
 26 Lorne Street North
 OFFICE- 21 Lansdowne St.N.
 864-0747
 New Schedule Effective Nov. 7/09
 Nouvel horaire à compter du 7 nov/09
 Sat/sam 7 p.m. (E or F)
 Sun/dim 9:30 a.m. (F or E)
 Weekdays/Semaine lun-ven 9:30 a.m.
 Wed/Mer (Hosp) 11:30 a.m.
 Fr. Sébastien Groleau

ST. JEAN DE BRÉBEUF (Sultan)
 Liturgy of the Word
 Liturgie de la parole
 Mass 3rd Sunday
 Messe 3e dim 12:00 Noon (B)
 Permanent Deacon
 Diacre Permanent
 Ted Castilloux

Diocese of Moosonee Anglican Church of Canada
ST. JOHN'S CHURCH
 4 Pine Street West
 864-1604
 Sunday Service
 10:30 a.m.
 Rev. Bruce Roberts

ST. MARY'S ANGLICAN CATHOLIC CHURCH
 78 Devonshire Street
 864-0909
 Sunday Service 10 a.m.

CHAPLEAU PENTECOSTAL CHURCH
 9 Elm Street (P.A.O.C.)
 864-0828
 Sunday 10:30 a.m. & 7 p.m.
 Wed. Family Night 7-8 p.m.
 Fri. Story Hour
 3:30-4:30 p.m.
 Pastor Dan Lee

TRINITY UNITED CHURCH
 Corner of Beech and Lorne
 864-1221 Sunday Service and
 Sunday School 11:00 a.m.
 Anna Chikoski
 Soup Kettle every 2nd Wednesday
 of the month
 www.angelfire.com/on/trinityuc

OUR LADY OF SEVEN SORROWS PARISH PAROISSE NOTRE-DAME-DES-SEPT-DOULEURS (Foley)
 Liturgy of the Word
 Liturgie de la Parole
 Mass 2nd-4th Sunday/
 Messe 2e-4e dim 12:00 Noon (B)

COMMUNITY BIBLE CHAPEL
 Corner of King and Maple
 864-0470
 Communion Service 9:30
 Family Bible Hour 11 a.m.
 Including Sunday School
 Evening Bible Study and
 Ladies Bible Study
 during the week
 Transportation available
 Al Tremblay



We are currently seeking qualified candidates for the following position:

1 PART-TIME SECRETARY/RECEPTIONIST – ADMISSIONS (Maternity Leave Replacement- Expected to end July 2012)
Hourly rate- \$18.91 + Benefits In Lieu

Excellent hours –
 Work every second week, with every second weekend off!
 4pm to 8pm Monday to Friday
 8am to 4pm Saturday and Sunday & Provide holiday coverage.

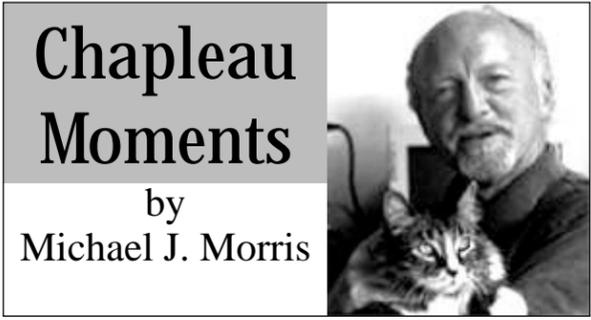
Qualifications:

- Successful completion of Grade 12 or equivalent
- Minimum of two years of related experience
- Advanced proficiency in Windows, Word and Excel required
- Accurate typing and word processing skills
- Ability to demonstrate interpersonal and communication skills in dealing with the public in a courteous manner
- Advanced proficiency level in both oral and written English and French required
- Ability to demonstrate organizational skills and attention to detail in a high volume work environment
- General knowledge of Accounting Principles
- Knowledge of medical terminology a distinct asset
- For in-depth job requirements, a job description is available.

Interested applicants may submit résumés by March 18th, 2011 to:
Human Resources
 Services de santé de Chapleau Health Services
 6 Broomhead Road, P.O. Box 757
 Chapleau, Ontario
 P0M 1K0
 Tel: (705) 864-3056
 Email: chapleauhr@sschs.ca

We thank all applicants for their interest, but only those selected for an interview will be contacted. All applications received will be held strictly confidential. Cet avis est disponible en français.

Alfred 'Alf' Comte with the landmark crooked tree in front of his barber shop saw main street change to busy thoroughfare with music also very much part of his life in Chapleau



Chapleau Moments

by Michael J. Morris

When Alfred 'Alf' Comte retired in 1961, he was not just remembered for his barber shop on Chapleau's main street, but also for the music that was very much a part of his life.

Arriving in Chapleau in 1911, at the age of 17 from Thouars, France, Mr. Comte became the Chapleau boys' best friend from childhood up, first working in Richard Brownlee's barber shop, then taking it over from him. He decided to stay: "It was young, it was colourful, it was growing," he said of Chapleau.

"Over the

years he made a host of friends," Margaret Costello wrote in her Sudbury Star column, marking Mr. Comte's retirement. "Among the very young, when he first clipped hair from the heads of tiny tots, and turned them in real boys, and from there on men of all ages."

However, music was very much "part of the scheme of things" Mrs. Costello wrote, "and he played the violin well, so well in fact, that he taught others" as well as playing in a popular local orchestra.

Although at first he did not speak English, he soon met

D.O. Payette, who became his interpreter as well as his first best friend in the new country. A bit later they formed Payette's Orchestra, and were in great demand for all kinds of functions at churches, concerts, dances and benefits.

While working at Mr. Brownlee's shop, he met Herb Lucas, who worked with him for 32 years, and also played in the orchestra. Other early members were Tommy Rose and J.N. Burns.

Blanche Vaillancourt came to Chapleau to visit with her sister Rose Sauve, met Mr. Comte, and in 1914 they were married.

At a retirement stag held for him, Mr. Comte recalled the early main street scene in Chapleau when in front of the barber shop grew a crooked tree, adding that it was a landmark from coast to coast.

Mrs. Costello wrote: "Passengers on trains during the wait at Chapleau divisional point who hankered for a supply of short snorts to continue their journey, were directed to the liquor store, next to the barber shop with the comment, 'You can't miss it. It's right by the crooked tree.'"

Mr. Comte recalled that in those early days the only traffic marks along main street were wagon wheel ruts. Over the years, looking out the big picture window of the barber shop he saw

main street change into a busy thoroughfare with new enterprises to meet new changes and the demands of Chapleau's growing population.

At the head table with Mr. Comte were some of his old friends including Mr. Payette, George O'Hearn, Hiram Paul, Ben Vezina, J.N. Burns, James Encil, Thomas McKee, John Reid, Chapleau Reeve D.J. 'Jim' Broomhead who also played a mean sax in the orchestra, and sons Raoul and Gerard Comte, and his grandson Lawrence.

At this point, I extend my thanks to Lawrence, who we called by the nickname 'Ton' for providing me with information on his grandfather. I decided to reach out to some others to share their memories of Mr. Comte, and here are some of the replies I received. Thanks to all.

Harry "Butch" Fellow

"I recall many instances when I was directed to the barber in anticipation of such things as special school events, choir and church proceedings and other such activities requiring neatness of and presentation of countenance. As I recall I would often arrive in the barber shop after school ... maybe way after school... sweaty and in my woolen breeches covered in snow and damp- (and smelly



The crooked tree in front of the barber shop was a Chapleau landmark for years. (Photo courtesy www.chapleau.com)

too) and told to sit on the ice cream parlour chairs against the wall to await my turn in the chair. I recall waiting sometimes for a very long time while more recent arrives in the shop (adults) would precede me.

"Only later did I appreciate that the snow covered clothes, sweaty and smelly breeches and a restless young boy were the last thing wanted before the shop closed for the evening. I and you will recall the big picture window, the dark snow covered streets and that the barber shop was the last place you would want to be when you could otherwise be playing hockey on Aberdeen Street.

"Do you recall the glass case against the inside wall of the shop, the mirrored back wall, the linoleum floor covering water soaked and spotted by the snow

that was tracked in, the wire backed, ice cream parlour cane seating, the picture of the dogs playing poker, and the long calendar with a rural scene of somewhere none of us had ever been?

"Do you recall the aroma of the after shave and the smelly stuff they sprinkled on your hair; and do you recall that you always preferred Mr. Comte to do your hair after he set you up on the board he suspended between the arms of his chair and mostly because he would put you at ease with his quiet, personal conversation, and very personal and friendly questions about yourself and your family.

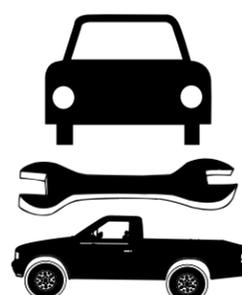
"Sweet memories for me for sure. And he never forgot my name."

Ian Macdonald

"Just fond recollections of the Cont'd on P.8



As well as being popular barber, Alf Comte provided entertainment for Chapleau citizens. (Photo courtesy of Lawrence Comte)

 <p>Ontario Licenced Motor Vehicle Inspection Station</p>		<p>Chapleau Cree Auto/Truck Monday - Friday 8:30 a.m - 4:30 p.m. "Preventive Maintenance keeps you on the road" FOX LAKE RESERVE</p>	<p>CALL 864-9090 for an appointment</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------

Deputy Mayor's Corner

By Lisi Crichton-Bernier



Citizens of Chapleau,

Plato once said, "A life without criticism is not worth living." If this is true council has been living a very full life. Council understands that we are representatives of the citizens voice and are accountable to you, the voters. We are taking action to establish a Code of Conduct by bringing in someone from the Ministry of Municipal Affairs and Housing to teach us how to establish one and then Chapleau would be able to have an Integrity Commissioner. As a council we want to stand together and work so that the citizens of Chapleau feel that we are open and transparent as this is our intention, with the best interests of

Chapleau at our core.

February closed off with a lot of issues being dealt with. The recreation committee is in full swing, realizing its potential and will greatly benefit the community in the months to come. The outdoor ice rink is also now open at the Roman Catholic Church tennis courts. While it was a long time in getting finalized, we now have a process established so next year the rink will be put together and available for use in December. The rules and times are posted on the gate at the entrance. This rink would not have been possible without the many volunteers such as Micheal Levesque, Paul Bernier, Graham Bertand, Mike Fortin, Jim Apsey, and the volunteer fire department, Andre Byham, Chuck Orton, and many countless others who will be involved in the future. Also, in regards to volunteers, the Township of Chapleau now has

volunteer insurance in hopes that people will be more willing to be an active part of our community, while at the same time protecting the municipality and the participants involved.

The Township has begun their financial review process as well as a process to establish a clear procedure to deal with grants and donations. This is to ensure that everyone who applies to the township for monies will be reviewed equally. Council is also taking economic development very seriously and to decide the best way for our community to proceed we have brought in consultant George Schrijver to help us 'think outside the box' and assist us in making informed decisions with our Economic Development Specialist in the best and most productive ways for Chapleau to proceed in attracting and maintaining new and current businesses.

At the beginning of March, the Township sent Mayor Byham, Mr. Allan Pellow and myself to the Ontario Good Roads Association (OGRA) and Rural Ontario Municipal Association (ROMA) conference in Toronto. This conference is an opportunity for municipalities to meet and bring forth issues to ministers and attend various information workshops. We met the Ministers of Transportation, Northern Development and

Mines and Mayor Byham also met with David Oraziotti, Parliamentary Assistant for the Minister of Natural Resources. From the meetings we did get some commitments to address and review some of Chapleau's issues regarding jobs and services in our area.

As part of my articles I promised to report on everything and unfortunately I feel there is an issue that reflects poorly on the Township. Council was approached by a hockey team and asked to leave the ice in for an extra week to accommodate a possible hockey tournament. In a tie vote, the motion was defeated to support the tournament and leave the ice in. This is an example of why people need to come to council meetings and not just read the minutes. Citizens of Chapleau need to express themselves if they want our community to benefit from these types of activities. Think of an 8 team tournament in Chapleau and the spinoffs for the restaurants, hotels and retailers. As a community Chapleau needs to put pressure on council to be more flexible in matters like this to make positive change.

Lastly, I want to thank everyone for their emails and letters in response to my last article. I had many people express interest in various committees and activities as we progress through the year. I would like to again offer the opportunity for citizens to express any issues,



The outdoor skating rink on the Catholic Church Tennis Courts on Lansdowne Street.

questions and concerns that they may have. These questions and issues will be dealt with at council meeting to get an answer and I will publish the information from the discussion in subsequent articles. I feel that oftentimes only some of the facts or a one sided version of the story is told and this is an opportunity to have council deal with issues and answer

them for the community in an easy to read format. Please see my contact information to below.

You may write P.O. Box 1809, Chapleau ON. POM 1K0 or email lisi.bernier@hotmail.com to express any concern, interest or question you may have, and I will try to address as many as I can in my next article.



Come and have some March Break Fun at the Vault!!!

By: Melanie Wissell

Hello everyone! As your March break is fast approaching you will want some fun activities to fill your nights!! Here is what the Vault is offering you! **Furthermore the Vault's hours are extended during the March break to 1:30pm – 5:30 pm, 7:00pm – 9:00pm. Hope to see you all there!**

Tuesday March 15th:
Basketball game

Wednesday March 16th:
Board game night

Thursday March 17th:
Ball hockey game

Friday March 18th:

Movie Night in the community hall

Saturday March 19th:

Come bake muffins and/or cookies

with the Vault!!

** All activities start at 7:00 pm!!**

** The Vault will be closed Sunday, Monday, Tuesday the following week!**



IN MEMORY Beulah Fiashetti

In loving memory of our dear wife, mother and grandmother who passed away March 16, 2009.

Life has never been the same without you, We miss your smile, your laugh, your voice, your company and your love. Miss the fishing trips and the long Sunday drives. Missing you is the hardest part, that never goes away.

Life has never been the same. But our lifetime of wonderful memories help to keep you near.

Forever in our hearts.

Lovingly remembered and sadly missed by Chris and Family.



The Chapleau Child Care Centre

is currently looking for new Board members to replace vacancies on our Board of Directors.

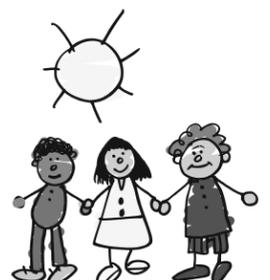
At present, we have the following vacancies:

one French speaking representative and two English speaking representatives

We hold nine regular meetings a year from September to November and January to June.

If you care about child care in your community and are interested in joining our Board of Directors please speak to Ginger at 705-864-1886 for more information.

Thank you for supporting the Centre!!



Make a dram-attic difference to your home heating

(NC)—With winter truly upon us, keeping your home warm and cozy is a top priority. But with over seven million under-insulated attics in Canada, Canadian homes are losing energy every winter due to a lack of adequate insulation in their attics, causing many homeowners to see – and feel – money spent on heating their homes, simply drift out of their home.

“Attics must be properly insulated to help ensure that your home retains the heat in your house during the winter months,” says David Flood, insulation expert at Owens Corning. “Insulating your attic is a simple and effective way to block out drafts that enter the home through gaps to help reduce the

amount of energy used to keep your house warm this winter.”

To make sure your attic is properly insulated, top up your existing insulation by installing PINK™ FIBERGLAS® insulation batts up to the recommended standard of R-50 to make the most of your attic insulation. Lay up to 15 inches of PINK™ FIBER GLAS® batts by starting at the outer edge of the walls, then work your way into the middle. Push the batts together tightly to ensure that air cannot sneak through. Installing P I N K™ FIBERGLAS® batts to the recommended standard will help you save up to 28 per cent on your heating bills this winter.

If you thought

it couldn't get better, you may be surprised to learn about the all new line of EcoTouch™ P I N K™ F I B E R G L A S® insulation that is now made with Pure Fiber™ technology, including natural materials and comprised of over 70 per cent recycled content, to help divert waste

from going to landfills. Using PINK™ insulation products will make your home energy efficient, ensuring that the heat in your home stays where it should.

More information on how to insulate your attic can be found at www.owenscorning.ca.



INSPECTION

Public Notice Approved 2011–2012 Annual Work Schedule Spanish Forest

Public Inspection of Annual Work Schedule

The Sudbury District Office of the Ontario Ministry of Natural Resources (MNR) has reviewed and approved EACOM Timber Corporation's 2011–2012 Annual Work Schedule (AWS) for the Spanish Forest. The AWS will be available for public inspection at the MNR Espanola, Chapleau and Gogama Offices, the EACOM Timber Corporation, Nairn and Timmins Offices and the MNR public website at ontario.ca/forestplans beginning March 16, 2011.

Scheduled Forest Management Operations

The AWS describes forest management activities such as road construction and decommissioning, harvesting, site preparation; pre-commercial thinning, tree planting and tending scheduled to occur on the Spanish Forest between April 1, 2011 and March 31, 2012.

MNR has received the AWS to ensure that activities are consistent with the approved Forest Management Plan.

The following are some of the operations that are scheduled on the Spanish Forest:

- 3.5 million trees will be planted
- 3,000 hectares of aerial spray
- site preparation will occur on 3,000 hectares of harvest area
- pre-commercial thinning will occur on 1,000 hectares of harvest area

Roads on the Spanish Forest may receive maintenance, which may include grading and ditching. Water crossings may be removed as part of the approved Plan.

Tree Planting and Fuelwood

EACOM Timber Corporation is responsible for tree planting on the Spanish Forest. Please contact EACOM for information regarding tree planting job opportunities.

For information on the locations of and licence requirements for obtaining fuelwood for personal use, please contact the Chapleau, Gogama or Espanola Offices. For commercial fuelwood opportunities, please contact EACOM Timber Corporation.

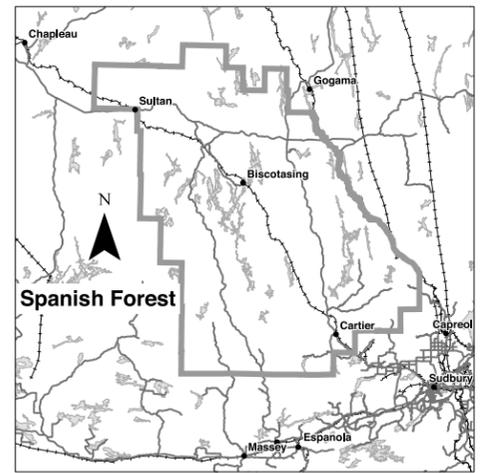
More Information

The approved AWS and any subsequent revisions will remain available for public inspection throughout the one-year duration of the AWS. For more information on the AWS or to request an AWS operations summary map, please contact:

Paul Leale, RPF
Management Forester
Ministry of Natural Resources
Espanola Office
148 Fleming Street
Espanola, ON
tel: 705-869-4946
fax: 705-869-4620
e-mail: paul.leale@ontario.ca

Nick Gooderham, RPF
Planning Coordinator
EACOM Timber Corporation
Timmins Office
823 Birch Street, South
Timmins, ON
tel: 705-267-1000 ext. 227
fax: 705-264-3422
e-mail: nick.gooderham@eacom.ca

Renseignements en français : Diane Gibson, 705-869-6470





SUPERIOR EAST/SUPÉRIEUR EST
Community Futures Development Corporation
Société d'aide au développement des collectivités

Attention: Small Business Owners and Potential Business Owners
The staff of the Superior East Community Futures Development Corporation will be in Chapleau on March 16th, 2011. Please call 1-800-387-5776, x221 to arrange for an appointment to discuss your **small business counselling or loan needs.**

Attention: Propriétaires de petites entreprises et propriétaires potentiels d'entreprises
Le personnel de la Société d'aide au développement des collectivités Supérieur Est sera à Chapleau le 16 septembre, 2010. Appelez au 1-800-387-5776, x21 pour fixer un rendez-vous afin de discuter **vos besoins de prêts ou de conseils pour petites entreprises.**



* TEETH CLEANING SERVICE IN CHAPLEAU*
KRISTA MOREAU
SIMPLY CLEAN DENTAL CARE
95 BIRCH STREET
Teeth Cleaning, Teeth Whitening, Custom Sport Mouthguards
Book your appointment today
864-1903
or simplycleandentalcare@bell.net
Most insurances accepted





Don't Stop Now! - Learn for Life!

OPEN
9 am - noon, 1 pm - 4 pm
Monday through Thursday

Explore your Options!
Employed? Open Wed. evenings!

Chapleau
LEARNING CENTRE

FREE
Adult Learning
864-2323

Funded by the Government of Ontario

Retirement Contribution Limits Largely Unchanged

By Jason Alderman

You'll probably hate me for bringing this up, but it's time to begin planning for your 2011 taxes – or at least, about the tax implications of your retirement account contributions.

For the second year in a row, one widely used inflation measurement, the Department of Labor's Consumer Price Index for Urban Consumers (CPI-U), remained flat for the quarter ending September 30, 2010, compared to the same period a year earlier. That's important because the IRS uses this measurement to determine whether dozens of tax-related numbers will stay the same or increase from year to year.

Bottom line: In 2011, most contribution levels remain unchanged. Here's an overview of common retirement savings plans:

Defined contribution plans. The maximum annual contribution to 401(k), 403(b), 457(b) and federal Thrift Savings plans remains unchanged at \$16,500 (plus an additional \$5,500 if you're at least 50). Other factors to remember:

- Your plan may limit the percentage of pay you can contribute so, depending on your salary, your maximum contribution may

actually be less.

- Company-matching contributions** don't count toward your maximum contribution.

- With pretax contributions, your account grows tax-free until withdrawn, at which point withdrawals are taxed at the rate then in effect.

- With after-tax contributions, you pay income tax on the money now, but your contributions and their earnings will not be taxed at retirement.

Individual Retirement Accounts (IRAs). The maximum annual contribution to IRAs remains unchanged at \$5,000 (plus another \$1,000 if 50 or older). Contributions to a regular IRA are not impacted by your income, but if your modified adjusted gross income (AGI) exceeds certain limits, the maximum contribution to Roth IRAs gradually phases out:

- For singles/heads of households the phase-out range is \$107,000 to \$122,000 in AGI (up from \$105,000 to \$120,000 in 2010).

- For married couples filing jointly, it's \$169,000 to \$179,000 (up from \$167,000 to \$177,000).

A few rules on deducting IRA contributions on your tax return:

- If you're single,

a head of household or married and neither spouse is covered by an employer-provided retirement plan, you can deduct the full IRA contribution, regardless of income.

- If you are covered by an employer plan and are single/head of household, the tax deduction phases out for AGI between \$56,000 and \$66,000 (unchanged from 2010); if married and filing jointly, it's \$90,000 to \$110,000 (up from \$89,000 to \$109,000 in 2010).

- If you're married and aren't

covered by an employer plan but your spouse is, the IRA deduction is phased out if your combined AGI is between \$160,000 (s/b \$169,000) and \$179,000 (up from \$167,000 to \$177,000).

- For more details, read IRS Publication 590 at www.irs.gov.

A final note: As an incentive for low- and moderate-income workers to save for retirement through an IRA or company-sponsored plan, many are eligible for a savers

credit of up to \$1,000 (\$2,000 if filing jointly). This credit lowers your tax bill, dollar for dollar, in addition to any other tax deduction you already receive for your contribution.

Qualifying income ceiling limits for the Retirement Savers' Tax Credit increased in 2011 to \$55,600 for joint filers, \$42,375 for heads of household, and \$28,250 for singles or married persons filing separately. Consult IRS Form 8880 for more information.

Jason Alder-

man directs Visa's financial education programs. To Follow Jason Alderman on Twitter: www.twitter.com/PracticalMoney.

CLASSIFIED ADS WORK

AGING AT HOME STRATEGY: HELPING MAINTAIN A HEALTHY AND INDEPENDENT LIFESTYLE AT CEDAR GROVE

In the advent of more care needs for our aging population, Chapleau Health Services provides a continuum of community-based services for eligible tenants at Cedar Grove. These services are intended to allow seniors to stay healthy, and to live independently and with dignity in their homes. With the assistance of the Northeast Local Health Integration Network, quality assisted living services, such as meals delivery, home support and on-site personal support services, are now available at no cost under the "Aging at Home" strategy.



Aging at Home tenants at Cedar Grove. From left to right: Claire Tokarchuk, Edith Hawkins, Raymonde Vandal, Verna Serre, and Marie Turner.

This strategy, which has now come into its sixth month, works towards matching the needs of eligible tenants at Cedar Grove with the appropriate supportive services offered by Chapleau Health Services. The frequency and the number of days for the delivery of services depend on the needs of eligible tenants.

Screening and assessment tools and schedules have been implemented to ensure an effective match that would ultimately promote the participant's sense of independence. The "Aging at

Home" strategy helps reduce the number of emergency visits, and avoid premature admissions to long-term care facilities or hospitals.

If you are interested in obtaining more information about the "Aging at Home" strategy, or would like to apply to receive assisted living services for Cedar Grove tenants, please contact Susanne Santerre, Community Support Services Coordinator at 705-864-1623, or David Tenorio, Director of Community Support Services at 705-864-1919.

EMPLOYMENT ONTARIO

Centre d'emploi de
Chapleau Employment
Resource Centre



EMPLOI ONTARIO

- Job Bank / Internet
- Resume writing
- Assistance with job search
- Second Career

- Guichet d'emploi / Internet
- Résumé (curriculum vitae)
- Recherche d'emploi
- Deuxième Carrière

Venez nous voir au
34 rue Birch, Chapleau
705-864-0430
Tous sont bienvenus

Come and see us at
34 Birch Street,
Chapleau
705-864-0430
Everyone is Welcome



Conseil des Services du District de
Manitoulin-Sudbury
District Services Board

Chapleau Public School News

In January the Chapleau Public School began a breakfast program for all students. All are invited to come to the Breakfast Room upon arrival and share a meal with their friends and peers. This program is supported by our partners of local businesses, The Best Start Hub and Better Beginning, Better Futures Student Nutrition Program Sudbury District Services Board.

In the photo are some of the happy volunteers in this program!



La salubrité des aliments à la maison

Renseignements que vous désirez!

L'information :

Voici quatre mesures que vous pouvez adopter à la maison afin d'éliminer les bactéries nuisibles et réduire considérablement le risque de maladie d'origine alimentaire dans votre famille.

Mesure 1 – Nettoyer

Lavez-vous les mains et désinfectez les surfaces de travail souvent.

Mesure 2 – Réfrigérer

Réfrigérez ou congelez les aliments sans tarder.

Mesure 3 – Séparer

Ne rangez pas la viande, la volaille ou les fruits de mer crus et leurs jus avec les autres aliments.

Mesure 4 – Cuire

Cuisez les aliments à la bonne température et utilisez un thermomètre pour vérifier la température de cuisson.

Les faits :

Des études estiment qu'environ 85 % des cas de maladie d'origine alimentaire sont évitables lorsqu'on manipule correctement les aliments.

Pour d'autres renseignements sur la prévention des maladies d'origine alimentaire, appelez le Service de santé publique de Sudbury et du district, 705.522.9200, poste 464, ou visitez le site www.sdhu.com.



Home food safety

The information you are hungry for

The info

There are four easy steps you can take at home to eliminate harmful bacteria and greatly reduce the risk of food-borne illness for your family.

Step 1

Wash your hands and surfaces often.

Step 2 – Chill

Refrigerate or freeze foods promptly.

Step 3 – Separate

Keep raw meat, poultry, or seafood and their juices separate from other foods.

Step 4 – Cook

Cook food to proper temperatures and use a thermometer to check cooking temperature.

Fact

Studies estimate that about 85% of all cases of food-borne illness could be prevented if food is handled properly.

For more information on preventing food-borne illnesses, call the Sudbury & District Health Unit at 705.522.9200, ext. 464 or visit www.sdhu.com.



Chapleau Moments

Cont'd from P.3

very pleasant distinguished man in the third chair. My recollection was he was a great and sympathetic listener."

Charlie Purich

"Ritual to get a haircut there. There were usually two barbers and back then you would request who you wanted. (And wait for that barber.) Mr Comte specialized in brush-cuts and he had this special goo he would add after the cut was done. Kept your brush cut on end for at least a few days.

"Also recall the board they would place across the seat for young patrons. Can't recall too many conversations between the patrons or barbers because the shop was a sombre place--you went there for a haircut or shave-period. Not too many smiles--just business!

"The shave was a hot towel affair and then out came the straight razor. Glad I didn't have whiskers back then!

"Back then you could get a haircut, have a milk shake at the Model Grill, get a mickey at the LCBO and play a game of pool upstairs at the pool hall, all in the same hour!!!"

David McMillan on Mr. Lucas

"Right off the top of my head I remember his chair was the one closet to the window and when he was in the process of giving you a haircut he'd forever be waving as people walked by on the sidewalk. I was also fascinated by the shaving procedure .. the head over the sink, the towel wrapped around the face and the straight razor that

he periodically used to hone its edge."

Merrick Goldstein

"One Sunday my dad (J.G. 'Jiggs' Goldstein) decided to give me a haircut cause mom had been given a pair of little hand clippers. I don't remember how old I was but old enough to realize what a poor job he had done. I waited on the step of the barber shop before school til Mr. Comte opened up and told him what had happened. As I recall, Mr. Comte in a very polite manner suggested that my father should not quit his job at Collins Store."

Dr W.R. "Bill" Pellow

"The barber shop had changed drastically by the time I was going there for my monthly haircut. Different from the pioneering days when I was a boy going not to Brownlee's barber shop but to Comte's barber shop. . In the early days when Mr. Comte would have just arrived in Chapleau the barber shop was the transitional shop that was frequently used by the lumberjacks.

"My Dad relayed the stories that the lumberjack would arrive in town after a full winter in the bush and head directly to Smith and Chapples and buy "birds eye" Mackinaw pants, new knee length boots and socks and new shirt head to the barber shop where he had a hair cut, a steam towel hot shave and shampoo and in the back room there was a tub where he could bathe. He cut the bottom 12 inches off his pants and was supplied brown paper to wrap his old clothes in and

he changed into a clean shaven respectful citizen. This package of old dirty clothes were burnt in a barrel in the back yard. Then he headed next door and remained in the bar and stayed drunk, until he was broke. Then headed back to the lumber camp to sign on for another season. A small sad circle of frivolity and waste. Truth or fiction.

"As a young boy I always wanted

Mr. Comte to cut my hair. He was a gentile man and always of even temperament. His chair was the furthest from the front door. Herb Lucas's chair was next to the window where he could wrap on the window with his comb with one hand and keep on cutting with the other. Then there were two more chairs that were manned by the "transient " barbers.

"Mr. Comte

had a muscle ball on his right forearm that was created by hours of using the scissors with his arms elevated. He always cut your hair as you wished, or as directed from afar by your parents.

"During the war years he could be found each Friday in the basement of the town hall playing his violin accompanied by Mrs. Stancil (Pellow) Rose on piano and Jim

Broomhead on sax. The music was music of a generation past but a delight to dance to. An orchestra to dance to even a three piece orchestra was a treat for any Chapleau teenager.

"It is amazing how one small statured man can bring back memories of a life time ago, memories of deportment, dignity, grace and talent." My email is mj.morris@live.ca

EXAMEN

Forêt Martel

Examen du plan d'aménagement forestier 2011-2021

Le **ministère des Richesses naturelles de l'Ontario (MRN)**, la société Tembec et le comité local de citoyens pour la forêt Martel désirent vous informer que le directeur régional du ministère a approuvé le plan d'aménagement de la forêt Martel et que vous pouvez l'examiner. Le plan porte sur la période de 2011 à 2021.

Élaboration du plan

Il faut environ deux ans pour rédiger un plan d'aménagement forestier. Durant cette période, le public et les collectivités autochtones ont cinq occasions officielles de participer. La quatrième (l'étape 4) a eu lieu du 9 novembre 2010 au 7 janvier 2011. Le public avait alors été invité à communiquer des points de vue sur la version préliminaire du plan. Le présent avis correspond à l'étape 5. Il a été publié pour vous informer que le plan que le ministère des Richesses naturelles a approuvé peut être examiné durant une période de 30 jours.

Dernière occasion d'examiner le plan

Durant la période de consultation de 30 jours, vous pouvez demander par écrit, au chef de la Direction des évaluations et des autorisations environnementales (ministère de l'Environnement), que certaines activités du plan d'aménagement forestier fassent l'objet d'une évaluation environnementale distincte. Le chef de la Direction des évaluations et des autorisations environnementales donne généralement sa réponse après la période de consultation de 30 jours.

Le plan que le ministère a approuvé et le sommaire de ce plan peuvent être examinés durant une période de 30 jours (du 12 mars 2011 au 10 avril 2011) aux endroits suivants (pendant les heures de bureau) :

- au bureau de la société Tembec, au 175 Planer Road, à Chapleau (Ontario) (s'adresser à Sarah Sullivan, R.P.F., au 705 864-3021)
- au site Web public du ministère des Richesses naturelles, à l'adresse <https://ontario.ca/plansforestiers>. (Le Centre d'information du gouvernement de l'Ontario, à Toronto, et les collectivités où sont situés les bureaux régionaux, de district ou de secteur du ministère fournissent un accès à Internet.)

Les particuliers et les organismes intéressés ou touchés par le plan peuvent prendre un rendez-vous avec le ministère des Richesses naturelles (au bureau de district ou de secteur du territoire correspondant au plan d'aménagement forestier) pour discuter du plan.

Pour de plus amples renseignements, on peut communiquer avec :

Denis Ayotte, RPF
MRN (Chapleau)
Tél. : 705 864-3176

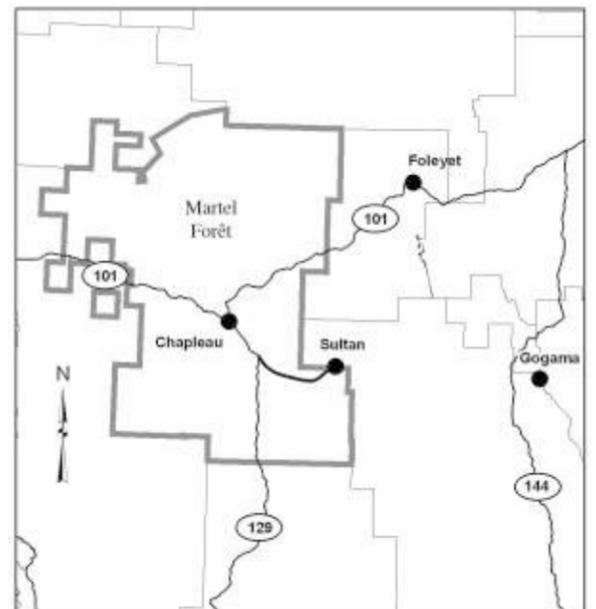
Sarah Sullivan, RPF
Tembec (Chapleau)
Tél. : 705 864-3021

Vic Wearn
Porte-parole du CLC
Tél. : 705 946-0024

Le plan qui a été approuvé pourra être consulté durant la période de 10 ans aux endroits indiqués plus haut.

La Loi sur la durabilité des forêts de la Couronne autorise le ministère des Richesses naturelles à recueillir vos points de vue et vos renseignements personnels (nom, adresse, numéro de téléphone, etc.). Vos renseignements personnels seront protégés en vertu de la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée. Vos points de vue, commentaires, etc. feront toutefois partie du processus de consultation publique et pourraient être communiqués au public. Le ministère des Richesses naturelles pourrait utiliser vos renseignements personnels pour vous communiquer de l'information sur le plan d'aménagement forestier. Si vous avez des questions en ce qui concerne l'utilisation de vos renseignements personnels, veuillez communiquer avec Bill Guthrie au 705 864-1710.

Information in English: 705 864-1710



Council Briefs

January 31, 2011 Meeting

Minutes of the special meeting of the council held Monday, January 31, 2011 at 7:00 p.m. In the civic centre.

Present: Mayor: A. Byham; Councillors: L. Crichton-Bernier, L. Lacroix, D. Greig, R. Bertrand, CAO: A. Pellow

Declaration of pecuniary interest(s): "None disclosed"

Resolution 4-56: R. Bertrand – L. Lacroix That Council authorize the CAO to invite Mr. George Schrijver to consider the following:

1. Review various studies recently completed by the Township and related agencies.
2. Review the Township's Investment Readiness Status.
3. Meet with Council to

(i) Present his economic development slide show.
 (ii) Provide Council with an overview as to what he feels Council needs to do to move forward with economic development in Chapleau. Carried
Resolution 4-57: L. Lacroix – L. Crichton-Bernier. That the CAO be authorized to seek

an Advisory to assist Council in:

1. Establishing the parameters for a new web site/portal.
2. Preparing an RFP and preliminary cost estimates.
3. Reviewing submissions for design/build proposals. Carried

Resolution 4-58: L. Crichton-Bernier – L. Lacroix. That Council authorize Mayor

Byham to execute an Outdoor Rink Licence Agreement dated January 31, 2011 between The Roman Catholic Episcopal Corporation of the Diocese of Hearst and the Township of Chapleau. Carried
Resolution 4-59: D. Greig – L. Lacroix. That Council authorize Lodge #378 to assemble a strike site on the Museum Property from Feb. 7 to Feb. 15 subject to the following conditions:

Standing Committee of Council if no Committee member that is not a member of Council exercises their first right of refusal not to be chairperson. Carried.
Resolution 4-62: L. Lacroix – L. Crichton-Bernier. That the Township of Chapleau run the 2011 Carnival Beer Garden and the licensed adult Carnival Video Dance. Carried
Resolution 4-63: L. Lacroix – R. Bertrand That Council move in camera at 8:45 pm to review personal matters about an identifiable individual concerning landlord/tenant matters. Carried
Resolution 4-64: L. Crichton-Bernier – R. Bertrand. That Council move out of camera at 9:55 pm. Note: Upon Council rising from it's in camera session, the CAO in open Council verbally reported that Council reviewed landlord/tenant issues related to an identifiable individual. Carried
Resolution 4-65: L. Crichton-Bernier – L. Lacroix. That Council authorize Mayor Byham to advise Superior Bio Products as follows : 1) That all overdue rent is due and payable no later than noon, Eastern Standard Time, February 2, 2011. 2) That failure to pay the rent mentioned in item number one above will immediately result in the Township terminating the lease agreement with Superior Bio Products Carried
Resolution 4-66: D. Greig – L. Crichton-Bernier. That Council adjourn at 9:00 pm. Carried

INSPECTION

Forest Management Plan Inspection Martel Forest 2011–2021 Forest Management Plan

The Ontario Ministry of Natural Resources (MNR), Tembec and the Martel Forest Local Citizen Committees (LCC) would like to advise you that the 2011–2021 Forest Management Plan (FMP) for the Martel Forest has been approved by the MNR Regional Director and is available for inspection.

The Planning Process

The FMP takes approximately two years to complete. During this time, five formal opportunities for public and Aboriginal involvement are provided. The fourth opportunity (Stage 4) for this FMP occurred on November 9, 2010–January 7, 2011 when the public was invited to review and comment on the draft FMP. This **Stage 5** notice is to advise you that the MNR-approved FMP will be available for inspection for 30 days.

FMP Inspection – Final Opportunity

During the 30-day inspection period, you may make a written request to the Director of the Environmental Assessment Approvals Branch, Ministry of the Environment, for an individual environmental assessment of specific forest management activities in the FMP. A response to a request will normally be provided by the Director, Environmental Assessment and Approvals Branch, Ministry of the Environment, after the completion of the 30-day inspection period.

The MNR-approved FMP and summary are available for inspection during normal office hours for 30 days from March 12, 2011–April 10, 2011 at the following locations:

- Tembec office, 175 Planer Road, Chapleau, ON, Sarah Sullivan, RPF, 705-864-3021
- MNR public website at <https://ontario.ca/forestplans> (The Ontario Government Information Centre in Toronto and the appropriate communities of the MNR region, district and/or area offices provide internet access)

Interested and affected persons and organizations can arrange an appointment with MNR staff at the appropriate district or area office to discuss the FMP.

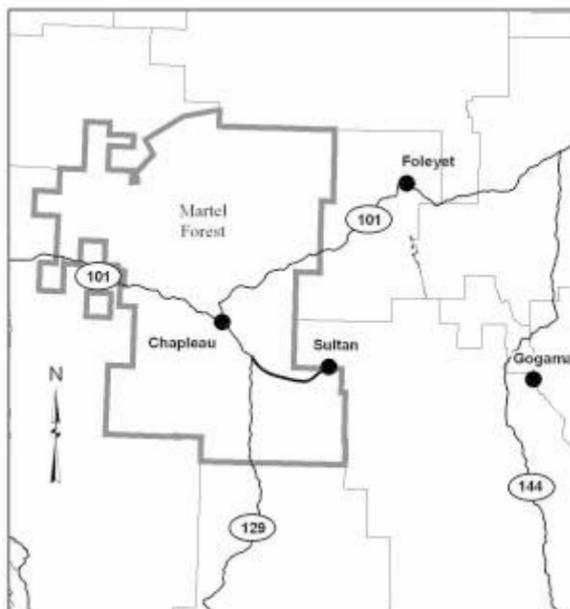
For further information, please contact:

Denis Ayotte, RPF MNR, Chapleau 705-864-3176	Sarah Sullivan, RPF Tembec, Chapleau 705-864-3021	Vic Wearn LCC Representative 705-946-0024
-----------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------

The approved FMP will be available for the 10-year period of the FMP at the same locations listed above.

MNR is collecting your personal information under the authority of the Crown Forest Sustainability Act. Any personal information you provide (address, name, telephone, etc.) will be protected in accordance with the Freedom of Information and Protection of Privacy Act. Your personal information may be used by the Ministry of Natural Resources to send you further information related to this forest management planning exercise. If you have questions about the use of your personal information, please contact Bill Guthrie at 705-864-1710.

Renseignements en français : 705-864-1710



La maternelle et le jardin d'enfants à temps plein : offrir un bon départ à nos enfants

Par Mike Brown

Notre gouvernement a la ferme conviction que le programme de maternelle et du jardin d'enfants à temps plein est un des plus importants investissements que nous pouvons faire pour assurer l'avenir de nos enfants et la compétitivité de l'Ontario dans le nouvel ordre économique mondial. Il est indéniable que de bonnes compétences en lecture et écriture sont essentielles pour réussir. Plus tôt les enfants acquiè-

rent ces compétences, mieux ils sont préparés pour leur apprentissage futur. C'est pourquoi nous élargissons le nouveau programme de la maternelle et du jardin d'enfants à temps plein.

À la rentrée de septembre 2012, d'autres écoles élémentaires d'Algoma-Manitoulin offriront la journée d'apprentissage à temps plein aux enfants de quatre et cinq ans qui prendront ainsi un bon départ scolaire. D'un bout à l'autre de l'Ontario, quelque 120

000 enfants dans près de 1 700 écoles auront davantage d'occasions d'apprendre, de jouer et de s'épanouir.

Le programme consiste essentiellement en un apprentissage intentionnel par le jeu. Il permet aux enfants d'utiliser leur curiosité innée pour explorer le monde qui les entoure et pour interagir avec leurs camarades. Guidés par une enseignante et une éducatrice de la petite enfance, les élèves ont davantage d'occasions d'apprendre, de jouer et

de s'épanouir.

Notre gouvernement est résolu à mettre en œuvre le programme de maternelle et du jardin d'enfants à temps plein pour tous les enfants de quatre et cinq ans d'ici cinq ans. À long terme, tous les Ontariens et Ontariennes bénéficieront de cet investissement dans notre avenir. En avançant ensemble, nous pouvons faire en sorte que chaque enfant ontarien prenne le meilleur départ possible à l'école et dans la vie.



BrokerLink

INSURANCE

Insurance Brokers
 Larry Donovan, Office Supervisor, Rosane Connelly,
 Account Manager, Jocelyne Gervais, Account Manager

No dot.com impersonal answers here.
Just great personal service with great rates.

We will ask all of the right questions to make sure you get the best coverage and service for your needs. Then we will shop around to get the right price.

U Auto U Home U Commercial
 24 hour claim service
PH: 864-1237 FAX: 864-2715
 18 Birch Street, Chapleau.
 E-mail: ldonivan@brokerlink.ca

Grumpy's Chips



Job Opportunity

Cook needed as soon as we open

Please bring resumes to Twyla at



Snip N Style



FREE PUBLIC SKATING

Monday March 14, 2011
 1:30pm - 3pm
Tuesday March 15, 2011
 1:30pm - 3pm & 7 - 8pm
Wednesday March 16, 2011
 1:30pm - 3pm
Thursday March 17, 2011
 1:30pm - 3pm
Friday March 18, 2011
 1:30pm - 3pm & 7 - 9pm

PATINAGE GRATUIT POUR TOUS

lundi 14 mars, 2011
 13h30 - 15h00
mardi 15 mars, 2011
 13h30 - 15h00 & 19h00-20h00
mercredi 16 mars, 2011
 13h30 - 15h00
jeudi 17 mars, 2011
 13h30 - 15h00
vendredi 18 mars, 2011
 13h30 - 15h00 & 19h00 - 21h00



Hallcon Crew Transport

is looking for drivers for Chapleau and surrounding area.

Please contact:
Supervisor Gerry at 864-1983
between 9:00 a.m. and 5:00 p.m.
for an interview

VIEILLIR CHEZ-SOI : PROGRAMME DE MAINTIEN D'UNE VIE SAINE ET AUTONOME À CEDAR GROVE

Dans un contexte d'une augmentation des besoins de soins chez les aînés, les Services de Santé de Chapleau, en partenariat avec Le Réseau d'Intégration Local du Nord-est, offrent maintenant des services de soutien gratuits, sur place, aux personnes qui résident à Cedar Grove. Ces services incluent la livraison de repas, le soutien de soins personnels et de soins ménagers. Ces services font partie du programme « Vieillir Chez-soi ». Ces services ont pour but de permettre aux personnes âgées de demeurer en santé tout en habitant chez-elles de façon autonome.



Ce programme a vu le jour il y a déjà six mois. Son objectif est de répondre à certains des besoins des personnes résidant à Cedar Grove, en utilisant les services déjà offerts par les Services de Santé de Chapleau. La livraison des services et le temps d'attente sont calculés en fonction des besoins des résidents et résidentes.

Des outils d'évaluation des besoins ont été utilisés afin d'assurer un lien entre les besoins individuels et les services visant à maintenir le sens d'autonomie des participants. Le programme « Vieillir Chez-soi » vise aussi à réduire le nombre d'hospitalisations et de visites à l'urgence, les admissions prématurées en Soins de longue durée pour des personnes qui souhaitent rester chez-elles.

Si vous aimeriez obtenir plus d'informations, au sujet du programme « Vieillir Chez-soi », ou faire une demande de services en tant que personne demeurant à Cedar Grove, veuillez contacter Susanne Santerre, Coordonnatrice des services de soutien communautaire au 705-864-1623, ou David Tenorio, Directeur des services de soutien communautaire, au 705-864-1919.

Résidentes de Cedar Grove participant au programme « Vieillir Chez-soi ». De gauche à droite : Claire Tokarchuk, Edith Hawkins, Raymonde Vandal, Verna Serre, et Marie Turner.

ROCH'S AUTO REPAIR



24 hour Emergency Towing serving Chapleau since 1996 with automotive needs: Tires, sales, installation and repair.

Roch would like to take this opportunity to welcome Shane Charlebois to his team as a mechanic. Call and book an appointment today for all your automotive needs.

LABOUR FOR OIL CHANGE

\$20.00

Top off all fluids.
 Oil and filter extra



705-864-1477
705-919-6915 (cell)

THE LOCAL MARKET PLACE

THE LOCAL MARKET PLACE

CHADWIC HOME, FAMILY RESOURCE CENTRE
Offers shelter, emotional support, and information for women and their children who are in crisis situations. We have a Toll Free Crisis Line which is staffed 24 hours a day. We can arrange for free transportation to the Centre for women who live in the Algoma/Chapleau area. We also offer support to women who live in the communities of Chapleau, White River, Dubreuilville, and Horne-payne through our Outreach Program. Our Outreach Worker travels to those communities to meet with women who need emotional support as well as information about their rights and options. If you need to speak with the Outreach Worker when she is in your community, you can call the Centre at any time to set up an appointment. You do not need to be a resident of the Centre in order to use our services. If you need someone to talk to or if you just need someone to listen, call our Toll Free Crisis line at 1-800-461-2242 or you can drop in at the Centre. We are here for you.

ALCOHOLICS ANONYMOUS Offers help to anyone who desires to stop drinking. Open discussion meeting on Sundays at 2:00 p.m. Trinity United Church basement. Telephone contacts: 864-2786
ALCOOLIQUE ANONYMES Offre de l'aide à celui ou celle qui désire arrêter de boire. Les rencontres ont lieu tous les mercredis soirs à 19h (7:00 p.m.) Au sous-sol de l'église Sacré-Coeur. Téléphonez au 864-2786
Narcotics Anonymous offers help to anyone who desires to stop using drugs. Meeting every Thursday 7:30 p.m. basement Sacred Heart Church. Telephone contact 864-2786.

Alcoholics Anonymous (A.A.) Open discussion meeting every Monday evening. Brunswick House First Nation Band office lounge 7pm. **Narcotics Anonymous(N.A.)** every Tuesday same place same time. NNADAP Worker @ 864-0174 info.
Société Alzheimer Society meetings will be held at the Chapleau Hospital every 1st Monday of each month starting from 7:00 p.m. to 9:00 p.m.

APARTMENTS FOR RENT

Weekly or Monthly rentals - Fully furnished bachelor and one bedroom apartments heat, hydro, cable & snow removal included available immediately. Call 864-1401 Cont'd

Large 1 bedroom apt. centrally located, fridge and stove included, washer/dryer hook up. Call 864-0677. Leave message. Apr2

FOR SALE

Arctic Cat 2000 Z440 Mint. 705-864-0312 Mar12

✓ Tax Returns
✓ Program services
864-1558
Garry Bruneau
✓ Rappports d'impôts
✓ Services de programmes Mar12

TIME CHANGE

Turn your clock forward 1 hour Saturday night!

THANK YOU
I just want to give a "Shout Out" to Mr. Leslie Jones, Holli, Allen, Linda, Tristan and the ladies Melinine, Cassie, Trudy, Laura and also Dr. Livingston and Mr. Bob Bowes. Thank You, Thank You, Thank You for all your help.
Sincerely, George Redbreast

Peak Roofing
Shingle specialist
Re-roofing, new construction, repairs
705-864-2602

PAPER ROUTE AVAILABLE
Planer, Brown and Poplar Rd.
Please call 864-2579
and leave name and telephone number

BRUNEAU'S TAX PREP & EFILE
JOHN BRUNEAU
864-0404
101 LANSDOWNE ST. S.
- INSTANT CASH REFUND
- ELECTRONIC FILING
- FAMILY AND SENIOR DISCOUNTS
- FREE PICKUP AND DELIVERY FOR SENIORS
- YEAR ROUND SERVICE
- REMBOURSEMENT INSTANTANÉ
- RAPPORT D'IMPÔT ÉLECTRONIQUE
- RABAIS FAMILIAL ET POUR PERSONNES ÂGÉES
- LIVRAISON GRATUITE POUR PERSONNES ÂGÉES
- SERVICE À L'ANNÉE

Your ad could be here!
Call 705-864-2579

YOUR AD COULD BE HERE!

chapleauexpress.ca

BERRY'S FREIGHT SERVICES
TIMMINS - CHAPLEAU - TIMMINS
MONDAY TO FRIDAY
1lb. to 10,000 lbs.
FOR QUALITY SERVICES AT INEXPENSIVE PRICES
GIVE US A CALL AT
1-705-264-4334

ALL ADS ARE ACCEPTED AT DENISE'S FLOWER SHOP
DEADLINE FOR RECEIVING ADS IS WEDNESDAY 4:00 p.m.
CLASSIFIED ADVERTISING RATES
Regular Classified Ads
First 25 words or less \$6.25
Each additional word \$0.16+GST
No refunds on cancelled classified ads.

Have a Good Weekend

SLOMA CLEANERS
Drop off at Between Friends (Cedar Grove)
Mon to. Fri. 8 am-noon and 1-4 pm

Alain Bouffard
Sales Representative
61 Mission Road
Wawa, Ontario, P0S 1K0
Tel: 705-856-2394
Fax: 705-856-4290
alainbouffard@missionmotors.com
MISSION MOTORS
NEW & PRE OWNED VEHICLE SALES
GOODWITCH SERVICE CENTER
PONTIAC, CADILLAC, GMC, CHEVROLET

ALLEMANO & FITZGERALD
Barristers and Solicitors
MICHAEL C. ALLEMANO, B.A., L.L.B.
Certified by the Law Society as a Specialist in Real Estate Law
P.O. Box 10, 369 Queen St. E. Suite 103, Sault Ste. Marie, Ontario P6A 1Z4
Phone (705) 942-0142 Fax (705) 942-7188
P.O. Box 1700, 55 Broadway Avenue, Wawa, Ontario P0S 1K0
Phone (705) 856-4970 Fax (705) 856-2713

Northern Lights Ford Sales
Andrew G. McKenzie
11 Years of Service
Highway 17, North
P.O. Box 1033
Wawa ON. P0S 1K0
Bus: 705.856.2775
Fax: 705.856.4862
sales@northernlightsford.ca

LVP LABERGE VEINNE & PARTNERS
Professional Services to Northern Ontario for 25 years
Financial Statements for Small Business & Corporations
Tax Returns - Personal, Corporate and Trust/Estate
Personal, Retirement, Estate Financial and Tax Planning Strategies
Business Projections, Plans and Financial Proposals
Computer Consulting
ACCPAC and Quickbooks
1970 Paris Street, Sudbury, Ontario P3E 3C8
(705) 523.0272 (800) 581.7510 www.lvpartners.ca

LVP LABERGE VEINNE & PARTNERS
25 ans de service professionnels pour les entreprises du Nord de l'Ontario
États financiers pour petites et moyennes entreprises et corporations
Rappports d'impôts personnel, de compagnie et de fiducie
Planification financière et fiscale personnelle et de compagnie
Projections financières, plans d'affaires et propositions de financement
Consultation en informatique
ACCPAC et Quickbooks
1970 rue Paris, Sudbury, Ontario P3E 3C8
(705) 523.0272 (800) 581.7510 www.lvpartners.ca

MISSION MOTORS
Vehicle of the Week
2007 Chevrolet Avalanche
61 Mission Road, Wawa, ON, P0S 1K0
Phone (705) 856-2394
Price: \$27,999.00
Odometer: 103,000km
Body Style: SUV
Exterior Colour: Summit White
Engine: V8 5.3L (Active Fuel Management)
Transmission: Automatic
Drive: Four Wheel Drive
Interior Colour: Light Cashmere Leather
Description: DVD Player, Remote Start, Satellite Radio, Power Sunroof, Leather Heated Seats, Keyless Entry, ONStar, 20 inch Aluminum Wheels. Remaining Power Train Factory Warranty up to 160,000 km

NEW AT THE CHAPLEAU PUBLIC LIBRARY
NEW BOOKS
Winds of Change - David E. Scott (editor)
Legacy - Danielle Steel
Sanctuary Line - Jane Urquhart
The Sentimentalists - Johanna Skibsrud
The Imperfectionists - Tom Rachman
NOUVEAU LIVRE
Au jour le jour - Danielle Steel

BODYLINES BY CRACK LTD.
-5 Licensed Bodymen
-Insurance Claims
-Windshield Repairs and Replacement
-State of the Art Frame Machine
ALL WORK GUARANTEED
PLEASE CALL 705-856-1406

Ontario Weather Review: February 2011

February 2011 was a normal month for most Ontario locations in terms of mean temperatures and precipitations.

Mean temperatures did not stray from normal as the majority of areas remained seasonal. A few exceptions were Elliot Lake, which experienced colder temperatures than normal and Petawawa which experienced warmer

temperatures than normal.

Several storm systems traveled through the south of Ontario this month, resulting in seasonal to above seasonal snowfall and total precipitation amounts. London and Muskoka received almost twice the snowfall amount normally expected for February. Windsor received over three times the normal

snowfall amount. For total precipitation Windsor received more than normal, while Kingston received less. Northern Ontario has received low to seasonal snowfall and precipitation amounts, with the exception of Moosonee that received more precipitations than normal. Severe Weather

February started off with a bang as a strong low pressure system moved northeastward from the Central United States into Eastern Canada. The system brought general accumulations of 15 to 25 centimetres of snow over a two day period to parts of southern Ontario, with locally higher amounts. With strong northeasterly winds forecast, in addition to low visibility due to snow and blowing snow, a blizzard warning was issued on February 1 for regions extending from Hamilton to Sarnia – the first time a widespread blizzard warning had been issued in southern Ontario since March 1993. Unlike the mid-western United States, where some areas received in excess of 50 centimetres of snow, snowfall amounts in southern Ontario did not attain the forecasted 30 to 40 centimetres. Schools closed and many people stayed home from work and off the roads.

A second low pressure system moved through the Windsor – London area days later creating whiteout conditions throughout the region. The London Airport reported 17.5 centimetres of snow on February 5.

A taste of spring mid-month

allowed for some relief from the cold and snow as temperatures rose throughout Ontario. In Kenora, temperatures rose 15 degrees Celcius above seasonal values, and in southern Ontario, the warm air mass broke single-day high temperature records. A strong cold front followed the warm air on February 18 bringing wind gusts of 80 to 90 kilometres per hour throughout southern Ontario. Fallen trees, power outages and structural damage were blamed on the gusty wind conditions. In some areas near Barrie, blowing snow resulted in the Ontario Provincial Police closing roads that became too dangerous for travel.

On February 20, a Colorado low pressure system tracked towards Lake Erie and provided yet another significant

snowfall event for the Windsor-Essex County region. The Windsor Airport reported 29 centimetres from this system, smashing their

total February snowfall record of 66.8 centimetres set in 1986, after accumulating 89.6 centimetres this month.

ADS AND ADVERTISEMENTS
FOR THE CHAPLEAU
EXPRESS
WILL BE ACCEPTED AT
Denise's
FLOWER SHOP

Le cancer colorectal
Ne soyez pas laissé derrière.

Le cancer colorectal débute souvent
sans signes ni symptômes.

Si vous avez plus de 50 ans, parlez de
dépistage avec votre médecin.

Pour plus de renseignements,
composez le 705.860.9200,
ou visitez le site
www.sdhu.com.



Colorectal Cancer
Don't get left behind.

Colorectal cancer often starts with
no signs or symptoms.

Talk to your health care provider about
screening if you are over 50.

For more information, call
705.860.9200 or visit
www.sdhu.com.



HELP WANTED!

**THERE IS A JOB
OPPORTUNITY IN THE
WAREHOUSE OF
COLLINS HOME
HARDWARE.**

**The Job includes physical labour;
Loading and unloading trucks,
building stock items, maintenance
work, and deliveries.
Driver's License Preferred**

**If interested please bring in your
resume!**



**Employment and
Training programs
for Métis People
across Ontario**

the Métis
Nation of
Ontario

For more information please contact:

Nicole Charron
347 Spruce St. South
Timmins, ON P4N 2N2
PH: 705-264-3939
TF: 888-497-3939
FX: 705-264-5468

nicolec@metisnation.org
www.metisnation.org

Canada
Funded by Service Canada



Pimii Kamik Gas Bar & Gift Shop

Located on the Chapleau Cree First Nation

WINTER HOURS

will be from 7 a.m. - 9 p.m., 7 days a week
**Drop by and check out our line of
Authentic Native Crafts,
Unique Gift Ideas, Jewellery,
and Gift Certificates TOO!**

**We also carry road trip snacks, which includes Subs,
Chips, Pop, plus a whole lot more.**

Your Propane Refilling Station

